

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
(PAGO ADELANTADO)

La Coruña: Un mes, una peseta veintidós céntimos.  
Provincias: Trimestre, cuatro pesetas.—Países comp.  
dos en la Unión Postal: Trimestre, nueve pesetas.

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES

REAL, 26 y GALERA, 21  
Teléfono 111

FUNDADOR: D. JOSÉ LOMBARDEO

## LA CORUÑA

Lunes 13 de Noviembre de 1916—San Arcadio.

Es el periódico de mayor circulación en la Coruña

### CUENTO

## UN GENTLEMAN

Jamás he encontrado un hombre más distinguido, más correcto, ni que involuntariamente inspirase mayor simpatía y deferencia.

Nos conocimos y trabamos conversación en el tren de París al Havre. Conversación deliciosa, cuyo recuerdo conservaré siempre, pues tengo razones sobradas para no olvidar durante mi vida mi encuentro con aquel hombre. Gran señor, en toda la acepción de la palabra, "sportmen" distinguidísimo, abrigaba sobre todas aquellas cosas que más atractivos ejercen en mi ideas precisas, justas, entusiastas y razonables.

Figuráos cuál sería mi sorpresa cuando, habiendo manifestado incidentalmente que trataba de vender mi automóvil para comprar otro más rápido, le oí decir que jamás había subido a un auto.

—Y no ha sido por falta de deseo—añadió—y hasta os diré que he estado a punto de adquirir uno en París; pero el manejo me es desconocido y el aprendizaje se me figura bastante complicado.

—Nada de eso—le repliqué—Venid a ver el mío uno de estos días y en pocas palabras os explicaré el mecanismo, y ya veréis cuán sencillo es. Esto acaso os decida.

—No digo que no... En fin, veremos.

Cuando llegamos al Havre, su criado, que había viajado en el mismo tren que nosotros, se encontraba ya en la portezuela de nuestro compartimento. Aquel doméstico era todo un caballero. Trató a su señor de excelencia y le acercó el brazo para que se apoyara al bajarse.

—Mi compañero de viaje sacó de su cartera una tarjeta, que me ofreció diciendo: —Pues bien, estamos de acuerdo. Dentro de dos días ire a veros a Montvillers, villa de los Saucés, ¿no es eso? y ya trataréis de convencerme.

Al separarme de él, leí su tarjeta: "Príncipe Metcherski".

—Vamos—pensé—. Está hecho el negocio.

Y me frotaba las manos, porque en realidad, de no terminar el asunto, no sabía cómo salir de mis compromisos. Gastos exagerados, pérdidas en las carreras y en el "bacarat", en fin, locuras de la juventud me habían llevado a una situación poco menos que desesperada. El príncipe Metcherski se me aparecía como un salvador.

—Pasó un día, después dos, luego tres. Ya comenzaba a estar inquieto, pero al quinto día un coche se detuvo ante la villa de los Saucés y el príncipe bajó de él, en compañía de su criado.

Parecía muy bien dispuesto, y después de dar una vuelta por el jardín, cuyo mal estado apenas si notó, admiró mucho mi macizada, lo que me produjo gran confusión, porque la verdad es que la finca había perdido bastante a mis ojos desde que estaba hipotecada.

—Por último, el príncipe exclamó de pronto: —Si lo viéramos...

—Y fúimos a verlo.

Un movimiento de cabeza y un pequeño chasquido de la lengua me probaron que el príncipe ignoraba el mecanismo de un auto, sabía, al menos, apreciar su elegancia, su finura y la armonía de sus proporciones.

—Y ahora—dijo después de un momento—¿cómo se maneja esto?

Yo comencé a explicárselo lo más claramente que me fué posible, pero bien pronto tuve la impresión de que jamás llegaría a comprenderme. Yo procuraba usar de los términos más vulgares y más sencillos, habiéndole sólo de los órganos más esenciales: "Trabajo perdido! Su mirada interrogadora me revelaba un espíritu enteramente refractario a las nociones más elementales de la mecánica.

—Desesperado ya de poder entenderme, llamé a su criado.

—Ven aquí, Juan; acaso seas menos estúpido que yo.

Juan se mostró tan estúpido como el señor, y el príncipe tuvo un loco acceso de risa.

—No, decididamente no me servirás de nada. Y después de todo, ¿es indispensable entender todo eso?

—Pero, al menos, quería enterarse, pues era lo que le importaba, de las mayores "ó comodidades" del vehículo.

—Bastó, pues, el estirbo y ocupó el puesto de conductor, donde parecía encontrarse muy bien.

—Se está aquí muy a gusto. Pero ¿y el todo? ¿No tiene todo?

—No ha tener!

Entre Juan y yo instalamos el todo, no sin sudar mucho.

Después fuimos añadiendo todos los accesorios: los "paniers", el portamantas y los faroles...

—Y subiendo dos, ¿no se va molesto? A ver, Juan, síntele a mi lado. Muy bien, perfectamente, ni los codos se locan.

Examinó el volante, los frenos, la manivela y me preguntó: —De modo que para mover esta máquina así, que será necesario hacer así... y así...

—Esto primero—repliqué yo—y luego esto.

Hizo efectivamente esto... y esto... y el coche partió, efectuando un sabio viraje en el que se reconocía la habilidad de un consumado chófer, y huyó a velocidad máxima, dejándome petrificado en donde estaba.

—Jamás he vuelto a ver al príncipe Metcherski, ni mucho menos a mi automóvil.

Maurice Leblanc.

del primer regimiento de caballería, que peleó en Jemmapes, en 1792, bajo las órdenes del general Dumouriez, derrotando a los austríacos; peleó luego en Ansterlitz, triunfando, con Napoleón, sobre el ejército austro-ruso en 1805, y dos años más tarde, en la batalla de Eylau, diezmó a los prusianos, regresando a Francia reducido a un puñado de hombres feroces y barbudos que, de tanto matar y rugir, habían olvidado el modo de hablar en francés.

También el 2.º regimiento de infantería nos muestra en su sello el uniforme primitivo de sus héroes tal como peleaban en las batallas de Zurich, Polotsk y Solferino, y tal como ahora han luchado en Amiens.

El regimiento 9.º de dragones que estuvo en las batallas de Marengo, Ansterlitz y Eylau, y que hizo con Napoleón toda la campaña de Alemania y Rusia, evoca la visión de aquellos antepasados, que en el lomo de sus caballos eran tan heroicos como lo son ahora sus sucesores, que pelean a pie, porque la guerra moderna, con sus artimanos, les obliga a ser, en vez de águilas, ratones de trinchera.

En el sello del regimiento 7.º de húsares—un húsar de los de Jena, que peleó con Napoleón en 1806, indica a otro húsar de los tiempos actuales—convertido en infante—, el camino que debe recorrer; y el camino es Heilberg, La Moskowa, Hanau...

El regimiento 3.º de húsares, tampoco olvida que estuvo en Jena, en Eylau, en Monttereau. Y agrega el nombre de la batalla de Friedland, la de 1807, en la cual su bandera quedó hecha jirones. Durante esa batalla, el regimiento perdió catorce ándarados!

También los regimientos ó cuerpos militares modernos, tienen sus sellos de correo. Si dichos cuerpos carecen de glorias viejas para rememorarlas, no carecen, por cierto, de hazañas hermosas y flamantes que pasarán a la Historia, merced a esta ingente guerra. Los poseen las escuadrillas de aeroplanos de Dunkerque; los institutos rusos alsacianos; las escuadrillas de submarinos, los obreros de la armada y los voluntarios que han ido de todas partes a pelear en favor de Francia. Los soldados heridos también tienen los suyos, y hasta los capellanes, "aumoniers" divisionnaires, usan un sello, donde aparece la Doncella de Orleans, con su lema: "De par le Roy du Ciel nous vaincrons les barbares".

Asimismo, los "intérpretes militares", los "secretarios de Estado Mayor" y los "guarda-vías militarizados", consagran en sus sellos respectivos motivos de orgullo bélico, sin preocuparse de no tener una leyenda de fecha muy remota que los engrandezca.

## LA HORA OFICIAL

En vista de las discrepancias existentes en la hora señalada por los relojes públicos de la población, los cuales marchan en general con algunos minutos de adelanto, el del Instituto general y técnico señalará a partir de hoy lunes, a medio día, la hora exacta oficial correspondiente al meridiano de Greenvich, que determinará el caledrónico de dicho centro Sr. Brañas, y conservará en el mencionado reloj, por encargo de la Alcaldía, el relojero municipal señor Iglesias.

### EN BOVEDA

## Un choque de trenes

A causa de la niebla.—Varios empleados gravemente heridos

A las seis, próximamente, de la mañana de ayer, chocaron a la salida de la estación de Bóveda, en el kilómetro 372, el tren de mensajerías número 484, que había salido de la Coruña anteayer a las 9 de la noche, y el mercancías número 1441, que debía llegar aquí anoche a las 23 y 52 minutos.

Las primeras noticias que del accidente se recibieron en la estación de esta ciudad se limitaban a dar referencia escueta del choque, sin expresar si habían ocurrido desgracias.

Más tarde, por nuevas telegramas y por informes particulares, se supo que resultaron gravemente heridos el maquinista Ruiz, el fogonero Panialdo Galvo y el mozo del tren Antonio Diaz, todos de Sarria, y el guardafreno Manuel Díaz, de la Coruña.

También sufrieron heridas, pero de menos importancia, otros tres empleados cuyos nombres se desconocen.

Según parece, el choque ocurrió del modo siguiente: Los trenes mencionados deben cruzar en Monforte, pero como el mensajerías ascendente iba con retraso, se dispuso que el mercancías 1441 saliese de aquella estación para efectuar el cruce en Bóveda.

Como en esta estación no suele parar nunca el mensajerías de la Coruña, se colocaron las luces reglamentarias para que se detuviese y esperase el cruce; pero la niebla era tan densa que el maquinista no advirtió las señales y, creyendo la vía libre como siempre, pasó por Bóveda sin detenerse.

Pocos minutos más tarde se encontró con el mercancías descendente y sobrevino inevitablemente el choque.

La máquina del mensajerías quedó empujada en una trinchera y nueve vagones descarrilaron, figurando entre éstos el que conduce el pescado de D. Luis Lamigüeiro.

Los empleados que resultaron heridos de gravedad eran todos del mensajerías.

Al recibirse en Monforte la noticia del accidente salió de aquel punto un tren con personal médico y una brigada de obreros.

La vía quedó interceptada en un largo trecho y por ello hubo que hacer transbordos de pasajeros y equipajes de los demás trenes, llegando el correo a la Coruña con diez horas de retraso.

Se trabaja activamente para que hoy quede expedida la línea.

## TRIBUNALES

Señalamientos para el día 12 de Noviembre de 1916.—Sala de lo Civil.—Fonsagrada: doña Rosenda Valledor con doña Aurelia San Martín y otros y el abogado del Estado, sobre pobreza. Letrado Novoa. Viana: D. José Antonio Luis con D. Francisco Puente, sobre pago de pesetas. Letrado Blázquez Rajoy. Audiencia provincial.—Sección Primera.—Carballo: contra Serafín Alfo Fuentes, por robo. Letrado Ponte Maguez. Esta causa se verá ante el Jurado.

### ANTE NUESTRAS COSTAS

## La acción de los submarinos

### LOS NAUFRAGOS DEL «COLUMBIAN»

Su llegada a la Coruña.—Alojados por el Consulado inglés

A las cuatro y media de la tarde de ayer y en tres automóviles de línea, llegó de Camariñas parte de la tripulación del vapor norteamericano "Columbian" de cuyo hundimiento frente a Finisterre por un submarino alemán dábamos cuenta en nuestro último número.

Los naufragos recién llegados son sesenta y todos ellos pertenecen al barco citado. Con ellos vino también el capitán del vapor inglés "Scotonia", Mr. Arthur Pattison. El consulado inglés, que había recibido orden telegráfica de la embajada norteamericana para que atendiese a los naufragos, se encargó de buscarles alojamiento y de prestarles los socorros que el caso requiera.

Los naufragos, casi todos ellos gente joven y hecha al oficio, se mostraban risueños y satisfechos en su mayor parte, con la alegría natural de quienes corrieron un serio peligro de perecer trágicamente y se ven al fin en tierra, libres de todo riesgo.

El capitán del "Columbian" y el resto de la tripulación, así como los naufragos de los vapores "Balto" y "Fardalen", del hundimiento de los cuales dimos también cuenta oportunamente, quedaron en Camariñas, de donde vendrán hoy.

Los llegados ayer fueron alojados en los hoteles "Continental" y "La Perla". El capitán del "Scotonia" se hospeda en el "Hotel de Francia".

### Hablando con los naufragos

A duras penas, pues se mostraban muy reservados, logramos hablar ayer unos momentos con los oficiales del "Columbian", todos ellos norteamericanos, con los cuales hubieron de entenderse en el hotel por medio de intérpretes, toda vez que no hablan una sola palabra en castellano.

Al ser interrogados comenzaron por decir que no querían hacer manifestación alguna hasta que venga el capitán del barco, sin autorización del cual no se atreven a decir nada.

—Desearnos, dijeron, observar una perfecta neutralidad y la mayor consideración a los beligerantes.

Añadieron que el submarino que torpedeó el barco les sorprendió en pleno temporal, cuando el "Columbian" procuraba hacer pros a la mar corriendo la borbaca.

En tales condiciones era materialmente imposible que el barco pudiese intentar la huida, y se vio forzado a mantenerse sobre la máquina, siempre vigilado por el submarino, hasta que el tiempo abonanzó un tanto.

Respecto a la forma en que fué destruido el vapor nada quisieron explicar. Sólo se avinieron a decir que todos los tripulantes habían tenido tiempo suficiente de acomodarse en los botes de salvamento, en los cuales llegaron sin novedad a Camariñas.

Muy efusivamente expresaron los naufragos su reconocimiento a los habitantes del citado pueblecito de pescadores, los cuales se desvivieron por atenderlos.

—¿Cómo les trataron a ustedes los marineros alemanes?, preguntamos. ¿Cómo lo pasaron ustedes?

Los marineros sonrieron y al fin uno de ellos dijo: —"We had a jolly times". (Hemos tenido un hermoso tiempo).

Y no hubo forma de arrancarle una palabra más sobre el particular.

Mientras hablaban con nosotros, los oficiales del buque naufragado se mudaban de ropa y se afeitaban, haciendo uso del contenido de unas maletas salvadas del naufragio.

### Un marinero español

Entre los tripulantes, casi todos yanquis, hay algunos griegos, un ruso, varios ingleses y un gallego.

Este, que se llama Manuel Mosquera y es natural de Vilaboa, apenas llegó fué materialmente secuestrado por algunos conocidos suyos de la Coruña, quienes no cesaron de agasajarle para festejar la fortuna con que el marinero paisano nuestro salió del trágico perance.

### Una riña y un herido

Durante el viaje de Camariñas a la Coruña ocurrió en uno de los automóviles un sangriento suceso.

Venían en la imperial del coche el marinero ruso y otro inglés, quienes, para hacer más llevadero el viaje y queriendo celebrar su feliz arribada a tierra firme, se obsequiaron mutuamente y repetidas veces con abundantes tragos de anís del Mono.

No obstante, cuando llegaban a Arteijo, se agriaron un tanto las cordiales relaciones entre el súbdito del zar y el de Su Graciosa Majestad británica, concluyendo por llegar a las manos.

El ruso, más fuerte ó más hábil que su contricante, consiguió dominar a éste y armado de la botella del Mono le dió tan formidable golpe que, rompiéndose el casco de aquella, le corrió en la cabeza y en la cara.

En una farmacia de Arteijo, en donde fué asistido el inglés, hubo que darle tres puntos de sutura en la cabeza y otros tres en el labio superior.

Su estado, sin embargo, no ofrecía peligro.

## OTRO BUQUE TORPEDEADO

El vapor inglés "Clan Buchanan".—Pidió el auxilio.—El "Hollandia" en su socorro.

A las once de la mañana de ayer recibió el comandante de Marina un parte telegráfico del jefe de la estación radiotelegráfica de Finisterre, diciéndole que un vapor inglés torpedeado por un submarino, pedía auxilio por medio de la telegrafía sin hilos.

La llamada radiotelegráfica del vapor torpedeado se recibió en Finisterre a las diez y media de la mañana.

El barco dijo ser el "Clan Buchanan" y hallarse a los 45º 02 grados de latitud Norte y 9º 02 longitud Oeste.

Agredaba la estación de Finisterre que en auxilio del "Clan Buchanan" acudía el trasatlántico "Hollandia", que salió ayer de Vigo para Rotterdam y esperaba llegar cerca del barco torpedeado a las once y cuarto de la mañana.

Durante el día de ayer nada más pudo saberse del barco citado.

Pertenecía el "Clan Buchanan" a la compañía Cayzer Irvine, de Glasgow, la cual tiene 56 barcos que llevan la denominación genérica de "Clan".

Desplaza 5.212 toneladas y fué construido en 1907.

Buchanan es también el nombre de un poeta é historiador escocés que floreció en el siglo XVII.

Creese que el barco que pedía socorro fué torpedeado por el submarino "U. 49".

## Crónica judicial

Por las patas se saca el cabrito

Maña Espinheira Ramos tenía en el mes de Octubre del año pasado un cordero de un año que había llevado a pastar a Monte Alto, en donde lo dejó atado a una piedra.

Cuando fué a recogerlo se encontró con que el animalito había desaparecido.

Pero una prima suya halló poco después tiradas en la calle del Matadero unas patas y una cola que recogió y llevó a Maña, la cual reconoció que eran las de su cabrito.

Hechas las oportunas averiguaciones se vino en conocimiento de que había sido su convencino José Ansel López Terón quien había arrojado aquellos restos a la vía pública después de matar el cordero, del cual se encontró la piel en casa de un zapatero llamado "Mingos", al cual se la había vendido en 10 céntimos, y aunque él se dispuso diciendo que la había hallado frente al Instituto y que allí vivió a cuatro jóvenes, con un bullo que debía ser el cordero desollado, porque cerca había unas manchas de sangre, se le procesó como autor del hurto y anteayer lo acusó el fiscal Sr. Dorcavo, quien pidió que se le impusiese la pena de un año y un día de presidio correccional por ser reincidente, pues ha sido condenado diez veces por delitos contra la propiedad.

Lo deteniéndose el letrado Sr. Novoa.

### Unos mamporros y un tiro

El día 12 de Diciembre del año pasado Juan Sedes Paz se encontró a esa de las tres de la tarde con Eduardo Fernández Miguez en una de las calles de Ferrol y le pidió explicaciones por haberle sacado un cuchillo a su hermana en ocasión en que aquél estaba preso en la cárcel.

Entonces no pasó nada entre ellos, pero días después, el 24, al entrar Eduardo en la taberna de José Pena, donde también estaba Juan y salir después de arreglar unas cuentas con el tabernero, salió aquél tras de él y le dió unos mamporros, hirienlelo.

Poco después volvió Eduardo a la taberna armado de un revólver y Juan se agarró a él; pero aquél pudo hacer uso del arma y le metió una bala en el cuerpo, causando una herida que curó al cabo de quince días.

Por este hecho lo acusó anteayer el fiscal Sr. Dorcavo, quien apreciando en su favor la circunstancia atenuante de haber sido provocado por su adversario, pidió que se le impusiesen seis meses y un día de prisión correccional y 20 pesetas de indemnización al lesionado.

El defensor Sr. Patiño se conformó con esta pena y el juicio se dió por concluido para sentencia.

Un abogado de pobres.

### ANTE LA ELECCIÓN PRESIDENCIAL

## El voto de las mujeres

En la elección presidencial de los Estados Unidos, cuatro millones de mujeres han tenido por vez primera el derecho de votar. En Australia, en Finlandia y en Dinamarca las mujeres tienen ya el privilegio de concurrir a los comicios. Como la campaña presidencial se ha desarrollado alrededor de la política exterior; de Wilson, el voto de ayer tenía una gran significación.

El voto femenino ha sido siempre una esperanza para los pacifistas de todo pelo. Los humanitarios han creído que si las mujeres intervinieran activamente en la política, no habría guerra entre las naciones. La elección de Norteamérica constituirá un ensayo de pacifismo aplicado, pero no será convincente a causa de la estructura particular que tiene el electorado en aquella República. Por de pronto, sabemos que la experiencia de los países escandinavos no es muy favorable al sexo femenino. No es que su sufragio sea de peor calidad que el de los votantes masculinos, sino que atestigua una conformidad con ellos. Cuando una mujer se casa, no tiene el deseo de discurrir de su marido. Así ha resultado que con las elecciones efectuadas en aquellos países el pacifismo conyugal ha predominado sobre la discusión política.

Muchos preguntan si, dado que todas las mujeres de Europa hubiesen votado, habría estallado la guerra.

La contestación a esto es difícil hacerla, ya que la experiencia ha demostrado la subordinación voluntaria de la mujer a la autoridad conyugal. Con voto ó sin voto, la mujer no quiere ser un animal político; prefiere apelar a otros medios de gobierno, que son los eternos.

Los feministas afirman que la experiencia masculina en la gobernación de los Estados ha sido hasta ahora desastrosa; el sistema bisexual introducido en los Estados Unidos podrá no ser superior, pero con seguridad no será inferior al presente. Es indudable que las inglesas obtendrán el voto después de la guerra, y en Francia ha empezado a formularse demandas y aspiraciones para que las mujeres, que tan sublime cooperación al heroísmo han prestado, puedan contribuir con sus grandes cualidades a la reconstrucción de la Francia de mañana. En Francia, la solución de los problemas de la natalidad, la puericultura, la tuberculosis, el alcoholismo y la economía doméstica y nacional dependen de la intervención que la mujer tenga en la dirección de sus destinos. Desde el momento que la movilización de todos los franceses aptos para la guerra ha obligado a las mujeres a un trabajo intensivo, ¿cómo podrán los Gobiernos, igual que en Inglaterra, oponerse a las reivindicaciones femeninas? El escepticismo que prevalece en Europa respecto a la educación política de la mujer irá desvaneciéndose y la actitud intervencionista que la mujer adoptará será una contestación soberana a la frase cruel del gran novelista inglés Meredith, quien dijo que la mujer será la última cosa que el hombre civilizara.

Esta guerra dará la fórmula para la conquista de muchas igualdades.

E. D. de B.

### CRONICA

## La muerte del precoz

Lo he dicho varias veces: los niños precoces, aunque sea en las manifestaciones del arte y del talento, me han sido siempre muy poco simpáticos. Todo lo que sea "salir" lo he seguido y gradado que la naturaleza tiene sabiamente establecidos para el desarrollo físico, a la corta ó a la larga produce efectos penales.

De esto nos podría decir mucho y bueno el doctor Blanc y Benet. El P. Feijóo llama a la precocidad "monstruosidad"; Fernán Caballero pos apellida "arrituras", en lo moral y en lo físico, y muchos médicos instruidos la califican de fenómeno "morbozo", como a í es en realidad.

Ha e pocos días la prensa de toda España nos relató el inconcebible crimen de un niño de 12 años, que mató a su hermanita de 9 meses, y luego la arrojó al río Manzanares. Este criminal precoz roció su delito con todo el aparato de las reinadas mentiras, astucias y coaradas que pudiera imaginar el criminal más duche y empedernido. Sus relaciones acompañadas de todos los caracteres de veracidad que su inocencia y pocos años le han re-saltar más; era su voz tan firme, tan ingenua su mirada, tan candorosa su afirmación, que hicieron vacilar a los jueces.

Un psiquiatra, buen psicólogo, ahondó más en aquella conciencia tan compleja, y por medio del temor arrancó una confesión que jamás hubiera brotado con los halagos y las exhortaciones. Así así, al sacar a luz los pliegos de su conciencia pervertida, el niño Manuel Rodríguez echó mano a dos argumentos que en un juicio o al quisés habrían hecho detener lágrimas a un Jurado sensible: la niña era el fruto adulterino de unos amores de su madre; la niña, intrusa en aquel hogar, le arrebatara todos los mismos y caricias y exhibía los celos; como circunstancia atenuante. No hubiera podido ategar razones más atenuadas si hubiera tenido 25 años. Su muerte, un a que va coloso, según dicen, ha derivado todo ese castillo de precocidad repugnante, llevando al sepulcro al asesino precoz, muerte que podemos calificar de "provincial" y beneficiosa para el desaparecido y para la sociedad, porque el niño Rodríguez seguramente, fatalmente, hubiera vuelto a bñirse las manos con sangre.

Se ha querido arrancar responsabilidades al acto perverso de este chico aduciendo el mal ejemplo de su hogar, el ambiente moral en que se ha desarrollado su infancia, etcétera. Sin duda alguna que esos factores pueden contribuir a precipitar el estallido de un ser anormal, pero no lo constituyen, ni lo forman. El niño Rodríguez no veía en su casa tanta muchacha a su padre, y a su lado, puesto otro hombre, vió aparecer una niña, hija de su madre, hermana suya, y a su edad, un niño normal no anda pesando quilates de honra, ni de honor como un personaje calderoniano. ¿Qué puede saber un niño a los 12 años, si no es un perverso precoz, de amores adulterinos, frutos ilegales, etc?

El niño Rodríguez, con su precocidad morbosa, era un psicópata, un alma monstruosa que la sociedad, quizás inútilmente, hubiera pretendido moldear en el bien, con todos los auxilios de la pedagogía, del aislamiento y de la muerte.

La muerte ha solucionado el conflicto que este odioso crimen planteaba ante los Tribunales. ¿Podía aplicarse el rigor del Código penal? No lo permitía su edad. Las prácticas de un correccional, mezcla de cárcel y asilo, ¿habrían bastado para regenerarle? Seguramente que no; la criminalidad infantil cada día en aumento, nos demuestra que de esas cosas se sale con los instintos perversos hipercrystalizados, después del breve plazo en que han dormido por falta de materia aplicable ó de aguijón oxidado.

No queremos decir con esto que al precoz criminal infantil se le haya de considerar como un caso imposible de regeneración; pero ¡qué difícil y laboriosa sería ésta! El contacto con otros espíritus que tienen hiperplásmas las fibras que responden a una ética pura y a unos sentimientos generosos.

En esta ocasión, la muerte del precoz criminal ha sido el mejor sociólogo, pedagogo y psiquiatra que se podía esperar.

F. G.

## GALICIA

MONTEVEDRA

Los alumnos del Instituto se han dirigido al presidente del Consejo de ministros, abogado por el indulto del médico del Pobo.

En la Panificadora fué alcanzada y volteada por el volante de una máquina la joven Manuela Alonso Bouzón.

Aunque rápidamente se hizo parar aquella, no pudo evitarse que la víctima del percance sufriese gravísimas lesiones.

Los maestros miterinos de la escuela graduada de Puenteareas, que todavía no llevan un mes al frente de la enseñanza, han renunciado el cargo, fundándose en que las 40 pesetas mensuales con que se les retribuye no les alcanza para mal comer.

SANTIAGO

El sábado próximo comenzará el curso de conferencias organizado por "Os amigos da fala" en la Sociedad Económica.

Dará la primera el catedrático D. Salvador Cabeza de León.

Falleció en el Hospital el vecino de Mellás, Orense, Edelmiro Iglesias, de 18 años, a quien habían herido de un tiro el día primero de este mes, unos mozos con quienes bromeaba.

LUGO

Continúa en el misterio el crimen cometido en Betole (Sarria), del cual dimos cuenta días atrás.

Desde el día 7 se halla expuesto al público el cadáver de la víctima, sin que hasta ahora haya sido reconocido por nadie.

El Juzgado ha decretado la detención de varias personas contra las cuales había algunas sospechas que no tuvieron confirmación.

ORENSE

El cabildo de la catedral acordó proveer dos becas para la carrera eclesiástica entre aquellos jóvenes que, sintiendo vocación religiosa, sean parientes legítimos del finado capitán de infantería D. Tomás Rodríguez, natural de Barbadianes, y en su defecto entre jóvenes pobres.

El diputado por Ribadavia Sr. Estévez Carrera ha telegrafado a sus amigos del distrito citando, comunicándoles que el ministro de Gobernación ha firmado las reales órdenes declarando la ilegalidad de los Ayuntamientos interinos de Carballada y Cenlle y disponiendo la reposición de los alcaldes conservadores D. Emilio Vázquez y D. Ramón Domínguez.

EL NOROESTE se vende en Ferrol en el kiosco de J. Bueno, Cantón de Molins. También se sirve a domicilio a la llegada del tren de las once y media.

NOTICIAS MILITARES

Asesinos.—Concedióse el empleo de brigada de la reserva gratuita de Infantería, á los sargentos del regimiento de Murcia D. José Basada García y don Victoriano Soto Valenzuela.

HIPNOTISMO Y VARIETES

Malvis, el Onofrioff coruñés
Como anunciarnos hace días, hoy se presentará de nuevo al público en el Teatro Rosalía Castro nuestro joven convecino Sr. Malvis, emulo de Onofrioff, que tantos aplausos obtuvo recientemente por sus experiencias de hipnotismo y sugestión.

EL PUERTO

Entraron ayer en el puerto los vapores "Landro", de Ribadeo, y "María" y "Rosario", de Vivero, con carga general.

El vapor inglés "Highland Loch", de la compañía Nelson, que debía llegar ayer á la Coruña, en viaje para América del Sur, prescindió de la escala de este puerto.

Continúa fundado en la bahía el vapor griego "Dimitrios Pateras", que entró de arribada hace pocos días para provistarse de carbón y que está ya despachado para Buenos Aires.

Los monos comediantes

Rebaja de precios
En vista del enorme éxito alcanzado por los quince monos comediantes y en atención á que son muchas las personas que todavía no han tenido ocasión de verlos, la empresa del "Pabellón" ha conseguido que demoren por cuatro días más su estancia en la Coruña.

Por esta razón volverán á actuar hoy, con la ventaja para el público de que se reducen los precios de las localidades, pues á partir de hoy, lunes serán: butaca, 75 céntimos; media entrada de butaca para niños, 30 céntimos; entrada general, 30 céntimos; media entrada general para niños y militares sin graduación, 15 céntimos incluidos todos los impuestos.

Los monos comediantes tomarán parte en las sesiones de las seis y media de la tarde y diez de la noche, en las cuales se exhibirán dos extraordinarias y emocionantes películas tituladas "Las dos niñas", en tres partes, y "Página acusadora", drama de la vida real en dos actos.

Dado lo excelente del programa cinematográfico, la reparación de los monos comediantes y la importante rebaja hecha en los precios, es de suponer que el "Pabellón" se verá abarrotado.

GRONICA LOCAL

Ayer salió el tren de las 3:40 de la tarde atestado de viajeros que pasaron en el campo unas horas disfrutando de la esplendidez del día.

Y la compañía del Norte, siguiendo la costumbre casi inveterada de no guardar al público las consideraciones debidas, obligó á la gente, á su regreso en el tren de las 8 de la noche, á viajar en el furgón por falta de coches.

Es lógico que la Compañía de ferrocarriles trate de esta manera al que paga por viajar, siquiera sea al cercano publicillo del Pasaje?

SE DESEA adquirir piano en buenas condiciones. Ofertas, Orzán, 128, 1.ª, derecha.

Teatro Rosalía Castro

HOY, LUNES, dos grandes funciones á las seis y media y 10 de la noche.

MALVIS

"Bailes internacionales", por la aplaudida pareja de baile

Rotecler y Pancho

Presentación del renombrado

TRIO ORO

Experimentos de hipnotismo y sugestión por el "emulo de Onofrioff"

Teatro Rosalía Castro

HOY, LUNES, dos grandes funciones á las seis y media y 10 de la noche.

MALVIS

"Bailes internacionales", por la aplaudida pareja de baile

Rotecler y Pancho

Presentación del renombrado

TRIO ORO

Experimentos de hipnotismo y sugestión por el "emulo de Onofrioff"

PABELLON LINO

GRAN REBAJA DE PRECIOS

Á BENEFICIO DEL PÚBLICO

POR CUATRO DIAS MAS

LOS MONOS COMEDIANTES

EMOCIONANTES Y ATRAYENTES PELICULAS. Butaca, 75 cts.; media butaca para niños, 30 cts.; entrada general, 30 cts.; media de general para niños y militares, 15 cts.

Falleció ayer doña Genoveva Anca Villar, señora cuyas virtudes, bondad y afable trato le habían granjeado el aprecio y la estimación de cuantos la conocían.

La finada estaba casada con nuestro particular amigo D. Manuel García Juncosa y deja de su matrimonio numerosos hijos.

Acompañamos en su sentimiento al afligido viudo y á todos los parientes de la bondadosa señora, deseándole la resignación y el consuelo de que han menester para soportar tan rudo golpe.

Todo asunto en que los ingresos son mayores que los gastos, es porque las personas que lo manejan saben atenderlos, y para esto se necesita conservar grandes energías, por lo que debe tomarse antes de cada comida de 15 á 20 gotas de Hipodermol.

Salón París

HOY, LUNES

Se proyectarán las siguientes películas:

1.º EL PUERTO DE HONG-KONG del natural.

2.º EL TAXI 23, película humorística.

3.º LA HERMANA DEL PRESIDIARIO, cine-drama en cuatro partes.

4.º LA HIJA DEL JEFE, lindísima comedia.

5.º MAX, PELUQUERO, por el genial "Max Linder".

En la calle de Fernández Latorre chocaron ayer el tranvía número 27 y un carro guiado por Emilio López Alonso, resultando ambos vehículos con ligeros desperfectos.

Toso el que quiere, pues no hay tos que resista 24 horas á los "Discoides Pectorales Roselló".—Caja, dos reales.

Teatro Rosalía Castro

HOY, LUNES, dos grandes funciones á las seis y media y 10 de la noche.

Experimentos de hipnotismo y sugestión por el "emulo de Onofrioff"

MALVIS

"Bailes internacionales", por la aplaudida pareja de baile

Rotecler y Pancho

Presentación del renombrado

TRIO ORO

Experimentos de hipnotismo y sugestión por el "emulo de Onofrioff"

Muñó ayer el gobernador civil con 40 pesetas á María Fernández, Nicolasa García, Josefa Fernández Candamio, Antonio Zaragoza y María López, por faltar á la moral.

Es siempre el "Licor del Po" de efectos tan excelentes, que hace que todas las gentes de España, en cualquier contienda, puedan enseñar los dientes á todo el que les ofenda.

Conferencias Telefónicas

(Servicio de nuestro con ferencista en Madrid)

De política

Nuevo senador

Ha sido elegido senador por San Sebastián D. Teodoro Arana, de filiación jaimista.

Dato en San Sebastián

Llegó hoy á San Sebastián el Sr. Dato. Sus amigos obsequiaronle con un banquete en el monte Igeldo.

Mañana regresará á Madrid.

Militarista

Celebróse en Ronda un mitin militarista, en el que hablaron D. Valentín Gamazo y el Sr. Ossorio y Gallardo.

Las minorías y el Gobierno

Á última hora de la tarde asegurábase en los centros políticos que antes de discutirse la totalidad del presupuesto de Fomento, se planteará un debate con objeto de convencer al Gobierno de que debe abandonar el presupuesto extraordinario, dejando paso al ordinario.

Para ello podrán llevarse algunas partidas del primero al segundo.

Dícese que el conde de Romanones parece dispuesto á transigir con este propósito de las minorías.

Pedición de los maestros

Reunieron en Madrid los maestros de instrucción primaria de la Corte y de provincias, dándose lectura á la instancia que dirigen al Sr. Burell, pidiendo que se aumenten 304 millones en el presupuesto de Instrucción pública para normalizar el escalafón y obtener otras mejoras.

Están dispuestos á organizar una gran manifestación en toda España durante las vacaciones.

Los secretarios de Ayuntamiento

Una comisión de asambleístas estuvo en la Sacramental de San Isidro, depositando una corona en la tumba de Moret, como recuerdo de gratitud por el reglamento de secretarios de Ayuntamiento que dictó en 1912.

Al regresar reunieron en la Casa de Cisneros.

Mañana reunirse la asamblea en pleno en el edificio de las Escuelas de Aguirre.

Combinación de gobernadores

Por consecuencia de la provisión de los Gobiernos de Guipúzcoa y Barcelona, se prepara una combinación de gobernadores.

La ley de subsistencias

Publica hoy la "Gaceta" la nueva ley de subsistencias.

A la memoria de Canalejas

Los periódicos de Madrid dedican sentidos recuerdos á la memoria de Canalejas, con motivo del cuarto aniversario de su muerte.

La enfermedad de Burell

El ministro de Instrucción pública ha experimentado un pequeño retroceso en su enfermedad.

No podrá dejar el lecho hasta dentro de diez ó doce días.

Sin noticias. La carestía de las subsistencias

Á última hora de la tarde dijónos el subsecretario de Gobernación que carecía de noticias.

Solo sabía que se habían celebrado sin incidentes las manifestaciones protestando contra la carestía de las subsistencias.

PABELLON LINO

GRAN REBAJA DE PRECIOS

Á BENEFICIO DEL PÚBLICO

POR CUATRO DIAS MAS

LOS MONOS COMEDIANTES

EMOCIONANTES Y ATRAYENTES PELICULAS. Butaca, 75 cts.; media butaca para niños, 30 cts.; entrada general, 30 cts.; media de general para niños y militares, 15 cts.

Falleció ayer doña Genoveva Anca Villar, señora cuyas virtudes, bondad y afable trato le habían granjeado el aprecio y la estimación de cuantos la conocían.

La finada estaba casada con nuestro particular amigo D. Manuel García Juncosa y deja de su matrimonio numerosos hijos.

Acompañamos en su sentimiento al afligido viudo y á todos los parientes de la bondadosa señora, deseándole la resignación y el consuelo de que han menester para soportar tan rudo golpe.

Todo asunto en que los ingresos son mayores que los gastos, es porque las personas que lo manejan saben atenderlos, y para esto se necesita conservar grandes energías, por lo que debe tomarse antes de cada comida de 15 á 20 gotas de Hipodermol.

Salón París

HOY, LUNES

Se proyectarán las siguientes películas:

1.º EL PUERTO DE HONG-KONG del natural.

2.º EL TAXI 23, película humorística.

3.º LA HERMANA DEL PRESIDIARIO, cine-drama en cuatro partes.

4.º LA HIJA DEL JEFE, lindísima comedia.

5.º MAX, PELUQUERO, por el genial "Max Linder".

En la calle de Fernández Latorre chocaron ayer el tranvía número 27 y un carro guiado por Emilio López Alonso, resultando ambos vehículos con ligeros desperfectos.

Toso el que quiere, pues no hay tos que resista 24 horas á los "Discoides Pectorales Roselló".—Caja, dos reales.

Teatro Rosalía Castro

HOY, LUNES, dos grandes funciones á las seis y media y 10 de la noche.

Experimentos de hipnotismo y sugestión por el "emulo de Onofrioff"

MALVIS

"Bailes internacionales", por la aplaudida pareja de baile

Rotecler y Pancho

Presentación del renombrado

TRIO ORO

Experimentos de hipnotismo y sugestión por el "emulo de Onofrioff"

Muñó ayer el gobernador civil con 40 pesetas á María Fernández, Nicolasa García, Josefa Fernández Candamio, Antonio Zaragoza y María López, por faltar á la moral.

Es siempre el "Licor del Po" de efectos tan excelentes, que hace que todas las gentes de España, en cualquier contienda, puedan enseñar los dientes á todo el que les ofenda.

Conferencias Telefónicas

(Servicio de nuestro con ferencista en Madrid)

De política

Nuevo senador

Ha sido elegido senador por San Sebastián D. Teodoro Arana, de filiación jaimista.

Dato en San Sebastián

Llegó hoy á San Sebastián el Sr. Dato. Sus amigos obsequiaronle con un banquete en el monte Igeldo.

Mañana regresará á Madrid.

Militarista

Celebróse en Ronda un mitin militarista, en el que hablaron D. Valentín Gamazo y el Sr. Ossorio y Gallardo.

Las minorías y el Gobierno

Á última hora de la tarde asegurábase en los centros políticos que antes de discutirse la totalidad del presupuesto de Fomento, se planteará un debate con objeto de convencer al Gobierno de que debe abandonar el presupuesto extraordinario, dejando paso al ordinario.

Para ello podrán llevarse algunas partidas del primero al segundo.

Dícese que el conde de Romanones parece dispuesto á transigir con este propósito de las minorías.

Pedición de los maestros

Reunieron en Madrid los maestros de instrucción primaria de la Corte y de provincias, dándose lectura á la instancia que dirigen al Sr. Burell, pidiendo que se aumenten 304 millones en el presupuesto de Instrucción pública para normalizar el escalafón y obtener otras mejoras.

Están dispuestos á organizar una gran manifestación en toda España durante las vacaciones.

Los secretarios de Ayuntamiento

Una comisión de asambleístas estuvo en la Sacramental de San Isidro, depositando una corona en la tumba de Moret, como recuerdo de gratitud por el reglamento de secretarios de Ayuntamiento que dictó en 1912.

Al regresar reunieron en la Casa de Cisneros.

Mañana reunirse la asamblea en pleno en el edificio de las Escuelas de Aguirre.

Combinación de gobernadores

Por consecuencia de la provisión de los Gobiernos de Guipúzcoa y Barcelona, se prepara una combinación de gobernadores.

La ley de subsistencias

Publica hoy la "Gaceta" la nueva ley de subsistencias.

A la memoria de Canalejas

Los periódicos de Madrid dedican sentidos recuerdos á la memoria de Canalejas, con motivo del cuarto aniversario de su muerte.

La enfermedad de Burell

El ministro de Instrucción pública ha experimentado un pequeño retroceso en su enfermedad.

No podrá dejar el lecho hasta dentro de diez ó doce días.

Sin noticias. La carestía de las subsistencias

Á última hora de la tarde dijónos el subsecretario de Gobernación que carecía de noticias.

Solo sabía que se habían celebrado sin incidentes las manifestaciones protestando contra la carestía de las subsistencias.

Ministros en el campo

Los Sres. Ruiz Jiménez y conde de Romanones pasaron el día en el campo.

De Barcelona

MADRID 12

Para los héroes de Verdún

Abrióse una suscripción para costear una bandera que se regalará á la guarnición de Verdun, como homenaje á su heroísmo.

Clases suspendidas

Comunican de Salsona que se han suspendido las clases en el Seminario en vista del desarrollo de ciertas enfermedades infecciosas. Los seminaristas recibieron orden de marchar á sus casas.

El cierre de la Universidad

Reuniose hoy el claustro de profesores, acordando cerrar la Universidad por tres días, en vista del estado de excitación de los escolares.

El conflicto es de solución difícil. Los estudiantes limitanse á aborrotar. Hoy fueron libertados 17 de los 18 detenidos.

Un mitin obrero

En el Cine de la Montaña celebróse un mitin para protestar contra la carestía de las subsistencias.

Atacóse duramente al Gobierno, censurándose los proyectos de Alba.

Acordóse la huelga general para cuando lo ordenen los organismos centrales.

De Portugal

MADRID 12

El ministro de España conferencia con el presidente de la República

El Sr. López Muñoz, ministro de España en Lisboa, visitó al presidente de la República, conferenciando con él por espacio de dos horas.

Interrogado después por los periodistas, dijo que la entrevista había sido afectuosísima, versando sobre las relaciones hispano-portuguesas.

Desde la residencia presidencial fué el ministro á despedir al Sr. Vasconcelos, que regresa á Madrid.

Costa á Madrid

En breve irá á Madrid el Sr. Costa para expresar su gratitud al rey por el interés que le demostró durante su enfermedad.

Noticias varias

MADRID 12.

"Sangre y arena en el cine"

En París estrenóse la adaptación cinematográfica de la novela de Blasco Ibáñez "Sangre y arena".

Asistieron distintas personalidades. Fué calurosamente aplaudida.

Botadura accidentada

A las tres de la tarde intentóse en Gijón la botadura del "Príncipe de Asturias", surgiendo un vivo incidente entre los constructores y los prácticos, por sostener éstos que no había calado suficiente para poder lanzar el buque.

Realizóse la botadura á pesar de ello y el barco quedó encallado en un lecho de arena.

Después de grandes trabajos logróse sacarlo á flote á las cuatro de la madrugada.

Un loco peligroso

Comunican de Pamplona que en el Hospital de Villafraanca un enfermo llamado Julián Esparza se volvió loco, intentando matar á las hermanas de la Caridad.

Una de éstas encerróse en una habitación, derribando la puerta el demente.

La monja arrojóse por una ventana al patio, fracturándose una pierna.

El loco inflirió hace días una puñalada á un convecino suyo.

La comisión francesa

Procedente de Santander llegó á Gijón la Comisión francesa.

Esta noche obsequiósele con un banquete de carácter íntimo.

Choque de carruajes.—Recién casados heridos

En la calle de Fuencarral, de Madrid, chocaron un ómnibus, un automóvil y un tranvía.

Resultaron heridos unos recién casados que iban en el primero de dichos vehículos.

La princesa de Teck

Esta mañana estuvo en la embajada de Inglaterra la princesa de Teck, asistiendo á los oficios en la capilla protestante.

Un album para el general Borbón

Comisionado por la guarnición de Baleares llegó hoy á Madrid un capitán de artillería, que trae un album para el general Borbón y Castellví.

Carreras de caballos

En Madrid celebráronse hoy las carreras de caballos, asistiendo los reyes.

Match de foot-ball

Celebróse en Madrid un "match" de foot-ball entre el equipo "Atletico" y el de la Gimnástica española.

Venció el segundo.

Asesino y suicida

En una casa del Paseo de la Castellana, de Madrid, en la cual vivían maritalmente Ricardo Villamarín, de 74 años, y Cándida Gómez, de 49, rieron ambos, infliriéndose él una puñalada en el pecho.

Después disparóse un tiro en la cabeza, matándose.

Homenaje á Granados

Celebróse en Lérida un homenaje á la memoria del maestro Granados.

Descubrióse una lápida en la casa que había nacido.

Muerte de un torero

A consecuencia de la enfermedad que padecía falleció el torero Mazzantinito.

Extranjero

MADRID 12.

La Orquesta Sinfónica

Comunican de Londres que la Orquesta Sinfónica ha tocado hoy por primera vez en aquella capital "La procesión del rocío".

La obra, que ha sido cuidadosamente arreglada, tuvo un éxito entusiasta, semejante al obtenido el 4 de Octubre.

El maestro Arbós fué ovacionado.

Muerte de Alfred Naquet

Falleció en París el exsenador francés Alfred Naquet, á los 82 años de edad.

El finado era el autor de la ley del divorcio.

La guerra europea

NOTICIAS DIVERSAS

MADRID 12.

La carestía del carbón

siendo rechazado con sangrientas pérdidas. En la región de Dragoslave...

El inglés. Nuestros aviones demostraron gran actividad. Alacaron con éxito algunas estaciones ferroviarias...

El francés de Oriente. En la embocadura del Czerna las tropas serbias rechazaron a los contingentes búlgaros...

Otro inglés. Anoche lanzamos gases asfixiantes contra las trincheras alemanas del Sur de los Alpes...

El alemán. Frente occidental. Ejército del príncipe heredero. En la orilla septentrional del Somme...

Rechazamos también ocho ataques rumanos en las orillas de Nite-Foresto. Hemos ocupado unas posiciones enemigas...

El francés de las orcas de la noche. Al Norte del Somme terminamos la conquista de Sully Saillissel...

RUSOS, ALEMANES Y AUSTRIACOS. El archiduque Federico. Telegrafian de Viena que el archiduque Federico...

LA LUCHA EN EL MAR. Desmintiendo una versión italiana. Un despacho de Viena dice que no es exacta la información italiana...

Un submarino en Ceuta. Sábese que el día 8 apareció un submarino alemán en la bahía de Ceuta. Estuvo en la superficie breves momentos...

Concesiones de Noruega. Asegúrase en Berna que Noruega ha hecho concesiones a Alemania respecto a los submarinos comerciales.

Rumanía, beligerante. General muerto. Participan de Bucarest que el general Darghina falleció a consecuencia de las heridas que recibió en los últimos combates.

Pérdida de un buque ruso. Comunican de Bucarest diciendo que la pérdida del buque ruso 'Emperatriz María' fue causada por una explosión habida a bordo.

Jefes degradados. Nuevos despachos de Bucarest dicen que el ministro de la Guerra ha publicado una nota declarando que algunos jefes del ejército han demostrado cobardía.

Los combates nos han sido favorables en el frente oriental de Stenbenburger. Las tropas alemanas rechazaron al Norte del desfiladero de Ostro...

Rechazamos también ocho ataques rumanos en las orillas de Nite-Foresto. Hemos ocupado unas posiciones enemigas...

El archiduque Federico. Telegrafian de Viena que el archiduque Federico llegó al frente de Transilvania para inspeccionar las tropas.

LA LUCHA EN EL MAR. Desmintiendo una versión italiana. Un despacho de Viena dice que no es exacta la información italiana...

Un submarino en Ceuta. Sábese que el día 8 apareció un submarino alemán en la bahía de Ceuta. Estuvo en la superficie breves momentos...

Bombardeo de Constanza. La armada rusa bombardeó el puerto de Constanza, destruyendo muchos edificios...

Ataque a un acorazado ruso. En el Danubio un hidroavión alemán atacó a un acorazado ruso. Este disparó, derribándole. Los pilotos fueron hechos prisioneros.

DELGADO-BARRETO. Espectáculos. SALON PARIS. Lunes 13 de Noviembre de 1916. Sesión continua de seis de la tarde a doce de la noche...

PABELLON LINO. A las seis y media de la tarde y 10 de la noche. GRAN REBAJA DE PRECIOS. Por cuatro días más la colosal y extraordinaria atracción QUINCE MONOS COMEDIANTE...

Entradas.-Correo de Santiago 11:30 mañana y 4 tarde; de Sada, 9:30; de Corubión, 4:30 tarde; mixto de Madrid, 11 mañana y exprés de Madrid, 4 tarde. Salidas.-Correo de Santiago, 7:30 y 11:30 mañana; de Corubión, 7:30 mañana; de Sada, 5:30 tarde; mixto para Madrid, 6:20 tarde; y exprés para Madrid, 8:15 mañana.

Cuando por exceso de trabajo los nervios se resienten y el cerebro y el cuerpo se debilitan, sea por trabajo, disgustos o enfermedad, el escoger un remedio eficaz es de importancia vital. La Emulsión Scott es el remedio por excelencia que con seguridad y prontitud da vigor a los nervios, aumenta las fuerzas vitales, hace sangre rica y nueva y devuelve el vigor propio de la salud.

EMULSIÓN SCOTT. No hay caso que sea incurable. Cuando por exceso de trabajo los nervios se resienten y el cerebro y el cuerpo se debilitan...

EMULSIÓN SCOTT. Una muestra gratis le será enviada por D. Carlos Marz. Calle de Valencia, 333, Barcelona, a cambio de 75 cts. en sellos para el franqueo.

NOTAS ÚTILES. Registro civil. Día 12.-Nacimientos: Ninguno. Defunciones: Antonia Abelenda García, 82 años (Bronquitis crónica).

Coche 'La Unión', de Puentececos. Sale de la Coruña los días impares a las doce de la mañana y llega a Puentececo a las 6 de la tarde. Sale de Puentececo los días pares a las 5:30 de la mañana y llega a la Coruña a una de la tarde.

Trenes que salen. Correo de Madrid, a las 9 de la mañana. Tranvía a Cúrtes, a las 7:05 id. Idem a Ferrol (directo), a las 2:15 de la tarde.

Trenes que llegan. Tranvía de Betanzos, a las 8:50 de la mañana. Mixto Madrid, a las 10:28 de la mañana. Tranvía de Cúrtes, a las 2:41 tarde. Correo de Madrid, a las 3:40 id.

Otro tranvía de Cambre los domingos a las 7:48 de la tarde. Mixto a Madrid, a las 7 id. Mensajerías con viajeros de tercera clase hasta Betanzos, a las 9:05 de la noche. Coche cama, en el correo diariamente.

Trenes que llegan. Tranvía de Betanzos, a las 8:50 de la mañana. Mixto Madrid, a las 10:28 de la mañana. Tranvía de Cúrtes, a las 2:41 tarde. Correo de Madrid, a las 3:40 id.

Otro tranvía de Cambre los domingos a las 7:48 de la tarde. Tranvía de Lugo a las 7:47 de la tarde. Mensajerías de Madrid, a las 10 noche.

Escupideras de Mayórica. GRAN VARIEDAD DE TAMAÑOS, DIBUJOS Y FORMAS. Almacén de Loza y Cristal DE ENRIQUE AMENEDO 47 - PANADERAS - 47 (Frente al Convento de las Capuchinas)

ES LA CERA. MÁS BRILLANTE Y PERMANENTE. KEROS LUSTRAR PISOS. LINOLEUM. MARMÓLES. Puntos de venta en Coruña: Sucesores de J. Villar, Farmacia y droguería, calle Real número 182; D. Antonio Pardo Reguera, Real, 92, Farmacia y droguería.

LA BEFORA. DOÑA GENOVEVA ANGA VILBAR. Falleció en el día de ayer a las once de la mañana. R. I. P. Su afigido esposo don Manuel García Juncosa, hijos Manuel, María, Celia, Elena, Amanda, Arcelí, Luis, Fernando, Eva y Eloísa; padres políticos, hermanas, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes.

AL PARTICIPAR tan sensible y ávida a sus amistades, les ruegan concurrir a la conducción de su cadáver desde la casa mortuoria, Herrerías, 7, principal, al Cementerio católico, a efectuarse en el día de hoy, a las cinco y media de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias. La Coruña, 13 de Noviembre de 1916.

Trenes de Betanzos a Ferrol. Salen de Betanzos (Norte): Tranvía, 9:20 mañana; correo, 3:15 tarde; mixto, 7:45 tarde. Llegan a Ferrol: Tranvía, 11:24 mañana; correo, 4:46 tarde; mixto, 9:20 noche.

Los de 'La Regional'. Salidas de la Coruña desde el Cantón Grande: el primero, a las 8 de la mañana; el segundo, a las 12 idem, y el tercero, a las 4 de la tarde. Llegada: el primero, a las 11 de la mañana; el segundo, a las 3 y media de la tarde, y el tercero, a las 8 y media de la noche.

Empresa 'El Noroeste'. Salida de la Coruña, a las 4 y 4/4 tarde. Llegada de Santiago, a las 3 idem. Servicio continuado con los automóviles de Vizcaino y Negreira, de la misma empresa.

Los 'Coruñeses'. Salidas: Para Corubión, a las 8 de la mañana. Para Puentececo, Buno y Carballo, a las 3 de la tarde. Para Sada, a las 8 de la mañana y a las 5 y 7 y media de la tarde.

Entradas.-Correo de Santiago 11:30 mañana y 4 tarde; de Sada, 9:30; de Corubión, 4:30 tarde; mixto de Madrid, 11 mañana y exprés de Madrid, 4 tarde. Salidas.-Correo de Santiago, 7:30 y 11:30 mañana; de Corubión, 7:30 mañana; de Sada, 5:30 tarde; mixto para Madrid, 6:20 tarde; y exprés para Madrid, 8:15 mañana.

Paquetes postales.-De 10 mañana a 1 tarde. Giro postal y telegráfico.-De 10 mañana a 1 tarde. Atracados.-Una hora después de la llegada de los correos exprés y mixto. Recogida de buzones.-A las 10:30 mañana, a las 5:20 tarde y a las 9 de la noche.

Expedición de tarjetas de identidad.-Los días laborables de 11 a 1 tarde. Venta de sellos, tarjetas postales y sobres monederos.-Todos los días, de 6:45 a 8:15 mañana y de 4:20 tarde a 9 noche. Salida de carteros.-A las 8:30 mañana, a las 1:30 y 6 tarde.

Caja Postal de Ahorros.-Imposiciones: de 10 a 12 mañana y los domingos de 10 a 11. Reintegro: de 12 a 1 de la tarde y los domingos de 11 a 12 de la mañana. Los viernes no verifica operaciones la Caja Postal.

NOTA.-La correspondencia oficial deberá presentarse en la oficina a mano y con la correspondiente factura, de 5:1 a 8:15 mañana; de 2 a 2:30 tarde y de 5 a 6:45 de la misma. Los domingos todos los servicios de caja terminan a las 12.

ALMACEN DE MATERIALES DE CONSTRUCCION y artículos de saneamiento, cementos, cal hidráulica, cales, yeso, teja plana, ladrillo hueco, piedras de anjar, azulejos, canchales, bañeras de hierro esmaltado, waterclosets, urinarios, lavabos, bidets, cisterna, etc.-Ventas por mayor y menor. Pedidos e informes: José Amenado, San Andrés, 118. La Coruña.

VENTA DE UN MOTOR de 42 caballos, corriente alterna trifásica, 340 voltios, 50 períodos con resistencia de arranque sobre su eje. Razón: Fábrica de aserrar maderas, Hospital, 84, Coruña.

FRANCS POR J. HORRO.-Método teórico práctico. Ocho meses clase general. Clases particulares. SANTA CATALINA, 28, de 4 a 7.

LIBROS DE COMERCIO, archivadores, copiadores, Barajas trassilo, francesa y poker. Real, 36 - Papelería Lombardero - Real, 36

Galleta sin humo. Unicos vendedores: Norberto Sánchez y C. Tenemos el gusto de participar a nuestra numerosa clientela y al público en general que acabamos de recibir un cargamento de este insuperable carbón. DEPOSITO, 80L, 21.-Teléfono, 423

Doctor Gutiérrez Moyano. Tratamientos modernos de las enfermedades de matriz, huesos, vías digestivas, respiratorias y urinarias, mediante Sueros, Inyecciones intravenosas y vacunas. Fisioterapia: Rayos X (Radioterapia, Radioscopia y Radiografía), Aeroterapia, Electro diagnóstico, Galvanización, Electrolysis, Faradización y Diatermia para la curación de Tumores, Parálisis, Atrofias musculares, Renmatismo, Clásica, etc. JUANA DE VEGA, 13-20. CONSULTA DE 11 A 1. Teléfono 248

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR Don Jacinto Pérez Quintana. Que falleció el 12 de Noviembre de 1915. R. I. P. La Exposición de S. D. M. y todas las misas que se celebran de ocho a doce de la mañana del día 14 en la iglesia parroquial de Santa Lucía, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma. Sus sobrinos D. Juan María Sanjurjo, D.ª Josefa González de Sanjurjo y doña Elisa y D. Juan Gallego Sanjurjo.

RUEGAN a las personas de su amistad se sirvan asistir a alguno de dichos actos, y encomendarlo al Todopoderoso en sus oraciones, por cuyo favor anticipan gracias.

Turrone legitimos de Alicante y Jijona, de la casa de LUIS MIRA. Confitería EL PROGRESO 50 - REAL - 50

EMPLASTOS perforados americanos de fletro rojo o sea bayeta encarnada del DR. WINTER. Los emplastos de fletro rojo del DR. WINTER CURAN los catarrros de pecho y bronquitis. Los emplastos de fletro rojo del DR. WINTER CURAN los dolores de los pulmones. Los emplastos de fletro rojo del DR. WINTER CURAN los dolores de espalda, riñones y caderas. Los emplastos de fletro rojo del DR. WINTER CURAN lumbago, cefálica y otros dolores de este género. Los emplastos de fletro rojo del DR. WINTER CURAN los dolores dorsales de las vértebras en sus períodos mensuales. ¡FUJARSE de la marca del DR. WINTER! Pedida y entrega en todas las farmacias y droguerías ¡MUCHO CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

TEXTOS para el Instituto, Escuela de Comercio, Normal de Maestras, Náutica y Academias Militares. Librería ZINCKE CANTON GRANDE, 27.-LA CORUÑA.

Compro Motores eléctricos usados. DOVAL.-Real, 78.

J. García Ramos. Especialista en enfermedades de la piel, sífilis y venéreas. Inyecciones, Sueros, Vacunas, Rayos ultravioleta, 406, 914 y toda clase de operaciones y tratamientos relacionados con la especialidad. Calle del Ferrol, 21. De 12 a 1 y de 3 a 5

Véndese casa de reciente construcción, lugar céntrico. Centro de negociación de fincas. Cantón Pequeño, 24, 1º.

Batas, Abrigos. Quimono de estambre y pirineos modernos de gran moda para señora. En Capas, Abrigos, Sombreritos, Capotas, Gorritas, Polainas y Zapatitos para niño, se han recibido preciosidades. Extensísimo surtido en Peleles, Camisetas, Cubrecorsets, Pantalones, Almillas, Rodilleras y Fajas de lana y algodón para señora. Trajes interiores riquísimos de lana y algodón para caballero y toda clase de prendas de punto para niños. Especialidad en equipos para novia y canastillas para recién nacidos, juegos de cama y toda clase de confección de ropas blancas. Saldo permanente de tiras bordadas: precios y surtido como nadie. «LA ESPUMA» San Andrés, 85. - San Andrés, 85

ENRIQUE PARDO DE ANDRADE ESPECIALISTA en PARTOS y ENFERMEDADES de la MUJER. Consulta: de once a una. Idem convencional para forasteros 18, REAL, 18.-LA CORUÑA TELEFONO 243

Manufactura de IMPERMEABLES. Confecciones a la medida. Ventas al por mayor y detall: RIEGO DE AGUA 20

Alumbrado Moderno. Lámparas de filamento metálico OSRAM, PHILIPS, SUN, ROYAL, LLANY, & de 5, 10, 16, 25, 32, 50 y 100 bugías. Última creación PHILIPS-ESPIRAL. Recomendamos esta lámpara por su luz blanca y constante y su larga duración. NITRAS MEDIO WATIO de 50 a 1.000 bugías. Real, 3 - J. NAYA. (S. en C.) - Real, 3

Escupideras de Mayórica. GRAN VARIEDAD DE TAMAÑOS, DIBUJOS Y FORMAS. Almacén de Loza y Cristal DE ENRIQUE AMENEDO 47 - PANADERAS - 47 (Frente al Convento de las Capuchinas)

LA BEFORA. DOÑA GENOVEVA ANGA VILBAR. Falleció en el día de ayer a las once de la mañana. R. I. P. Su afigido esposo don Manuel García Juncosa, hijos Manuel, María, Celia, Elena, Amanda, Arcelí, Luis, Fernando, Eva y Eloísa; padres políticos, hermanas, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes. AL PARTICIPAR tan sensible y ávida a sus amistades, les ruegan concurrir a la conducción de su cadáver desde la casa mortuoria, Herrerías, 7, principal, al Cementerio católico, a efectuarse en el día de hoy, a las cinco y media de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias. La Coruña, 13 de Noviembre de 1916.

# ¿Quiere Vd. probarme la superioridad de los POLVOS ANTISEPTICOS CALBER



sobre todos los demás?

- 1.º Los Polvos Calber son superiores á todos los demás preparados porque no contienen ningún principio vegetal como lycopodio, féculas, polvos de almidón, arroz y otros peores, no irrita el cutis y se ajustan por lo tanto á los acuerdos del Comité de Higiene.
- 2.º Porque no fermentan ni forman placas ni obstruyen la circulación de los poros como sucede con la mayoría de polvos de tocador que al cabo de tiempo dejan la piel áspera y ajada.
- 3.º Porque siendo una preparación ideal no puede compararse con ninguna otra y no tiene rival por lo tanto para los escocidos de los niños, irritaciones del cutis, rojeces, erupciones, sarpullidos, quemaduras del sol, picaduras de mosquitos, é higiene en general del cuerpo.
- 4.º Porque es tan sumamente higiénico y sano, que gracias á su envase especial registrado legalmente, se evita el uso de la anti-higiénica y sucia bota y pueden emplearlo todas las personas de una familia sin el menor temor á que se contaminen.
- 5.º Porque quien haga una vida higiénica y quiera vivir largos años debe emplear los Polvos Calber, lo mismo en el cuerpo después de lavarse y del baño, como en la cara después de afeitarse, como en los pies y sobacos para evitar el mal olor del sudor, principio de microbios y enfermedades. Los más reputados doctores los recomiendan.

Me ha convencido Vd. y ahora mismo voy á comprar varios botes de Polvos Calber que los usaré á diario.

Agente general para España: D. Francisco Loyarte, San Sebastián. De venta en la Coruña: Farmacia y Droguería de Villar.—Droguería de Docampo.—Dr. Pardo Reguera.—Droguería de Emilio Rey, y en las principales farmacias, droguerías y perfumerías bien surtidas.

## Para los Niños y los Adolescentes El mejor de los Fortificantes El verdadero Regenerador de la Sangre EL VEGETAL DEPURATIF RICHELET



Si su criatura es anémica, sin apetito, si tiene la cara pálida, si es linfático ó escrofuloso, si está tacada de una afección de la piel (Humores, Costas, Glandulas, etc.) es necesario sin más tardar hacerle seguir el Tratamiento VEGETAL DEPURATIF RICHELET. Este precioso medicamento 10 veces más activo que el aceite de bacalao y otros fortificantes, conviene á los niños ó niñas de 2 años á 18 años. Sobre su acción el niño ó la niña más anémica es literalmente transformada y deviene robusto y sano.

Exige la palabra VEGETAL que distingue este producto del Depuratif para adultos. Pídase hoy mismo el folleto en lengua española. L. RICHELET, 13, rue Gambetta, SEDAN, Francia. EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y DROGUERIAS.

Papeletería Lombardero

En esta Casa se venden sobres, papel de cartas y pisapapeles, lápices, plumas y toda clase de objetos de escritorio, todo á precios muy económicos.

## ¿Puede tenerse un pecho duro y hermoso?

Usando á diario cuatro ó cinco GOTAS de

### AGUA ORIENTAL

que son suficientes para obtener en poco tiempo un pecho hermoso bien desarrollado y duro de una belleza seductora, que constituyen el mejor encanto de la mujer, al propio tiempo perfecciona el busto, volviéndolo de un conjunto de líneas armoniosas. Puede usarse sin peligro de ninguna clase, pues, es de uso externo.

Con pocos frascos se notan los efectos.

Frasco, con instrucciones, siete pesetas

Depositarios:

- Luciano Pita, Cantón Grande, núm. 4.—
- Viuda de M. Espín, Cantón Grande, núm. 2.

## Servicios de la COMPAÑIA TRANSATLANTICA de Barcelona

**LÍNEAS AL RÍO DE LA PLATA Y AL BRASIL**  
El día 4 de Noviembre saldrá de Barcelona el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor **Reina Victoria Eugenia** destinado para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
El día 10 de Noviembre saldrá de Bilbao y Santander, el día 11 de Gijón, el día 12 de la Coruña, el día 13 de Vigo y el día 14 de Lisboa (facultativa), el vapor **F. de Sarrástegui** para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.  
**LÍNEAS A ANILLAS, MÉJICO, NEW-YORK Y COSTA RICA**  
El día 15 de Octubre saldrá de Barcelona, el 25 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor **Montezumat** destinado para Nueva York, Habana, Veracruz y Puerto México.  
El día 16 de Octubre saldrá de Bilbao, el 18 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de la Coruña el vapor **Alfonso XIII** destinado para la Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Genoa y Pireneo con transbordo en la Habana.  
El día 19 de Octubre de 1914 saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 18 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor **Manuel Galvo** destinado para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanita, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra.—Se admite carga y pasaje con transbordo para Veracruz, Tampico y Puertos del Pacífico.  
**LÍNEA DE FILIPINAS**  
En lo que resta de año se realizarán los siguientes viajes á Manila, saliendo los vapores de Barcelona en las siguientes fechas: 30 de Agosto, 15 de Octubre y 26 de Noviembre, para Port-Saïd, Sues, Colombo, Singapur y Manila.  
**LÍNEA DE FERNANDO PÓO**  
El día 10 de Octubre saldrá de Barcelona, con escalas en Valencia y Alicante, y el 15 de Cádiz, el vapor **Cataluña** para Tánger, Casablanca, Mascara, (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, donde escala intermedia y Fernando Póo.  
Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento y trato especial, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.  
Informará en la Coruña la Agencia de la Compañía Transatlántica.

## Garage Central Berliet

Feijóo, 11 - La Coruña

Artículos para automóviles y ciclos

### Alquiler de automóviles

Teléfono núm. 193.

Dirección telegráfica: "AUTOGAR."

### Ganaderos, Agricultores, Particulares, etc.

Si queréis ver vuestros animales, caballos, vacas, carneros, cerdos, gallinas, etc., más gordos que los de vuestros vecinos, propiamente el **REG DE LOS PIRINEOS** es el que os conviene.

## Regenerador "ROSTAM"

Sugere, robustece, evita la anemia y mejora las razas. Reconoce en el piezo diario, y vincula vuestros á los días de descanso. Precio: Pesetas TRES saquito de un kilo. Depositarios en Coruña: Sros. Fernández y Torres, Cantón Grande, núm. 28.—Sros. Sucesores de J. Villar, Real, núm. 82.—Droguería Central, Ruanoys.—D. Eduardo Monteiro, Villosás (Betanzos).



## DIGESTIONES PENOSAS

Acideces  
Vómitos  
Palpitaciones  
Insomnio

Todas estas molestias, provocadas por el mal funcionamiento del estómago, desaparecen gracias al régimen del delicioso PHOSCAO, solo alimento vegetal aconsejado por todos los médicos á los anémicos, convalecientes, ancianos, etc., y á todos los que sufren del estómago.

## PHOSCAO

El más exquisito de los desayunos  
El más potente de los reconstituyentes

Depósito: Fortuny Hermanos, 32, Hospital, Barcelona.

De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías

## Papel para envolver

Se vende en la imprenta de esta periódico á 20 reales arroba.

## Tónico-Genitales del Doctor Morales

A los comerciantes  
En productos limpia-metales les interesa mi oferta excepcional de **Pulidor y Orol**, lo mejor y más barato de España. Soliciten gratis muestras y detalles. Depósitos: Droguería Central.—SANTANDER.

## Viuda de M. Herrada

CANTÓN GRANDE, N.º 2.—CORUÑA  
Exposición y venta de muebles de todas clases: Ferrajería, Quinqualla, Agros, Cristales, Bombas para pozos, Cordelería, Herramientas. Al por mayor, Real, núm. 14.—Al por menor, Real, 77. Nazar del Siglo XIX. Artículos de casa y apothecaria, etc.

## Motors marinos



Hay cientos de pares fabricados vendidos por esta casa.

Armas: Escopeta Regional, escopeta forjada ó fundida, escopetas de agua.—Maquinaria agrícola de todas clases.



Motors para gasolina, Trilladoras, Molinos de viento para arar agua.—Maquinaria agrícola de todas clases.

## UNA SENORA

ofrece comunicar, GRATUITAMENTE á todos los que sufren de: neurastenia, debilidad general, vértigos, reuma, estómago, diabetes, tisis, asma, neuralgia y enfermedades nerviosas, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.—Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario, es la consecución de un voto. Dirigirse únicamente por escrito á D.ª Carmela M. C. Barcia Ariben 24, BARCELONA

## TOSE EL QUE QUIERE

### Discoides Pectorales M. Roselló

Remedio eficazísimo para la curación de todas las enfermedades del pecho, calmando la TOS por pertinaz y crónica que sea, facilitando notablemente la expectoración. Ninguna TOS resiste á los Discoides Roselló 24 horas.

Precio de la Caja: DOS reales  
Pídase en todas las farmacias y droguerías  
Depósito en LA CORUÑA: Sucesores de J. Villar y Bescansa.

## MATIAS LOPEZ

Chocolates y dulces  
Probad los exquisitos chocolates que fabrica esta Casa, reconocidos por todo el mundo superiores á todos los demás.  
Sus cafés, dulces y bombones son los preferidos por el público en general.  
Pedidos en los establecimientos de ultramarinos y confiterías de España.  
Fabricas: MADRID Y ESCORIAL.

## Tónico-Genitales del Dr. Morales

Marca registrada  
Célebres píldoras para la completa y segura curación de las enfermedades secretas. Envenia 40 años de éxito y son el sacramento de los enfermos que las emplean. En las principales boticas á 80 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.  
La correspondencia, Carretas, 39, Madrid.  
En la Coruña: Farmacia de las Recreaciones de J. Villar

## JARABE DE GIBERT

y Grajeas de Gibert  
AFECCIONES SIFILITICAS  
VICIOS DE LA SANGRE  
Productos verdaderos fácilmente tolerados por el estómago y los intestinos.  
Está en las Farmacias de GIBERT y BOUTIGNY, Farmacéuticos. Precedidos por los primeros médicos. RECONOCIDOS DE LAS IMITACIONES.  
AUGUSTE, MARION-LAFITTE, PARIS.

# MOTORINA

Esencia para Automóviles

Fábrica de Mesa Marchesi y C. S. A.